

Porównanie tłumaczeń Liczb 29:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A na ich ofiarę z pokarmów (złożycie) najlepszą (pszenną) mąkę rozczynioną oliwą: trzy dziesiąte (efy) na cielca, dwie dziesiąte efy na jednego barana,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na ich ofiarę z pokarmów złożycie najlepszą pszenną mąkę rozczynioną oliwą, w następującej ilości: trzy dziesiąte efy na cielca, dwie dziesiąte na barana
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ich ofiarą pokarmową z mąki pszennej zmieszanej z oliwą <i>będzie</i> : trzy dziesiąte <i>efy</i> na cielca, dwie dziesiąte na barana;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A na ofiarę śniedną ich z pszennej mąki nagniecionej z oliwą: trzy dziesiąte części do każdego cielca, dwie zaś dziesiąte części do każdego barana;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a na obiatę ich białej mąki, oliwą rozczynionej, trzy dziesiąte części do cielca każdego, dwie dziesiąte do barana,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie należąca do tego ofiarę pokarmową: najczystsza mąkę zaprawioną oliwą, a mianowicie trzy dziesiąte [efy] na cielca, dwie dziesiąte na każdego barana
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A na ich ofiarę z pokarmów trzy dziesiąte efy przedniej mąki zaczynionej oliwą na cielca, dwie dziesiąte efy na jednego barana,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Złożycie także przypisaną im ofiarę pokarmową – najczystsza mąkę zaczynioną oliwą – trzy dziesiąte efy na cielca, dwie dziesiąte na barana
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Razem z nią złożycie ofiarę pokarmową z najlepszej mąki rozczynionej z oliwą: trzy dziesiąte efy mąki na cielca, dwie dziesiąte na barana
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Do tego ofiarę z pokarmów: trzy dziesiąte [efy] wyborowej mąki zagniecionej z oliwą na cielca, dwie dziesiąte na barana,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Ich [towarzyszące] oddania hołdownicze [mincha] będą z wybornej mąki zmieszanej z oliwą, trzy dziesiąte części [efy] na każdego byka, dwie dziesiąte na barana,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Їхня жертва: пшенична мука замісена в олії, три десятини одному теляті, і дві десятини одному баранові,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A do tego na ofiarę z pokarmów: Trzy dziesiąte efy przedniej mąki na cielca, dwie dziesiąte na barana,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A jako ich ofiarę zbożową z wybornej mąki nasączonej oliwą – trzy dziesiąte miary na byka, dwie dziesiąte miary na jednego barana;